

# SPIS TREŚCI

SŁOWO WSTĘPNE .....	7
---------------------	---

## Rozdział I

### TRADYCJE I WYZWANIA CZESKICH BADAŃ NAD POLSKĄ

1. Z tradycji czeskich badań polonistycznych .....	13
1.1 Geneza i tło czeskich zainteresowań Polską .....	13
1.2 Pierwsze prace naukowe .....	16
1.3 Rola przekładów literatury pięknej .....	19
1.4 Syntezy historyczne i historycznoliterackie .....	23
1.5 Polonistyka uniwersytecka .....	28
1.6 Współpraca interdyscyplinarna filologów i historyków .....	31
2. Czeska polonistyka literacka wobec wyzwań współczesności .....	39
2.1 Polonistyka literacka a inne dyscypliny humanistyczne .....	39
2.2 Powstanie i rozwój czeskiej polonistyki instytucjonalnej .....	42
2.3 Czeska polonistyka literacka w obliczu przemian paradygmatów naukowych i metodologii badań literackich: przestrzeń – kultura – translacja .....	50
2.4 W stronę geopoetyki .....	54
2.5 Zadania zagranicznego polonisty-literaturoznawcy .....	57
3. Czeskie badania nad dziejami Polski na progu trzeciego tysiąclecia .....	59
3.1 Stosunek historiografii mniejszego narodu do historii narodu większego .....	59
3.2 Infrastruktura czeskich badań nad dziejami Polski .....	62
3.3 Problematyka stosunków bilateralnych i regionów przygranicznych .....	64
3.4 Znaczenie czeskich badań nad dziejami Polski dla współczesności .....	73
3.5 Rozważania końcowe .....	75
4. Najważniejsze kierunki badań polonistycznych prowadzonych na praskiej polonistyce po roku 2000 .....	77
4.1 Kilka słów o tradycji .....	77
4.2 Badania literaturoznawcze .....	79
4.3 Badania językoznawcze .....	81
4.4 Badania historyczne .....	83
4.5 Wytyczone kierunki .....	85

**Rozdział II****Z KONTAKTÓW CZESKO-POLSKICH**

1.	Polska problematyka na łamach czasopisma „Slovanský přehled“ .....	87
1.1	Przed pierwszą wojną światową .....	88
1.2	Okres międzywojenny .....	89
1.3	Od czasopisma propagandowego do periodyku naukowego .....	94
2.	Lui et moi. Marian Zdziechowski o T. G. Masaryku .....	99
2.1	Dwaj orędownicy jedności narodów słowiańskich .....	100
2.2	Wielka Wojna i przewrót geopolityczny .....	103
2.3	Bolszewizm i nowa Rosja .....	108
2.4	Konkluzje .....	110
3.	Historycy Republiki Czeskiej a Polska Akademia Umiejętności (1989–2014) ....	112
3.1	Od inicjatyw Henryka Batowskiego do umowy z Akademią Nauk Republiki Czeskiej .....	113
3.2	Komisja Środkowoeuropejska PAU .....	116
3.3	Archiwum Nauki Polskiej ANPANiPAU, Komisja Historii Nauki PAU .....	117
3.4	Biblioteka Naukowa PAU i PAN .....	122
3.5	Recenzje .....	122
3.6	Międzynarodowa Unia Akademii .....	124
3.7	Podsumowanie .....	124
4.	Polskie i czeskie badania nad wzajemnym obrazem sąsiada w podręcznikach szkolnych. Polsko-czeskie komisje podręcznikowe .....	125
4.1	Polskie badania polskich i czeskich podręczników historii .....	126
4.2	Czeskie badania polskich i czeskich podręczników historii .....	132
4.3	Polsko-czeskie komisje podręcznikowe .....	138
	a) Polsko-Czechosłowacka Komisja Podręcznikowa .....	139
	b) Grupa ds. podręczników szkolnych przy Stałej Wspólnej Polsko-Czeskiej Komisji Nauk Humanistycznych .....	139
	c) Zespół ds. Podręczników Szkolnych przy Polsko-Czeskim Towarzystwie Naukowym .....	140
4.4	Podsumowanie .....	142
5.	Czesko-polskie kontakty literackie w drugiej połowie XX wieku. Polscy poeci i ich czescy tłumacze .....	142
5.1	Czesko-polskie kontakty kulturalne .....	142
5.2	Sytuacja po II wojnie światowej .....	144
5.3	Sytuacja po 1956 roku .....	148
5.4	Sytuacja po roku 1968 .....	151
5.5	Lata siedemdziesiąte i osiemdziesiąte .....	153

**Rozdział III****ŚRODKOWOEUROPEJSKA PERSPEKTYWA**

1.	O badaniach polskiej historii w słowackiej historiografii po roku 1993 .....	155
1.1	Kontakty Słowacji i Polski w okresie średniowiecza i nowożytności .....	156
1.2	Obraz bilateralnych stosunków Polski i Słowacji w XX wieku .....	158
1.3	Słowacko-polskie komisje i ich działalność .....	165
1.4	Ocena stanu współczesnego .....	166
2.	O bratankach nad Dunajem. Węgierska historiografia po 1989 r. dotycząca badań nad dziejami Polski w XX wieku .....	167
2.1	Węgierska polonistyka wczoraj i dziś a jej wpływ na historiografię .....	168
2.2	W centrum zainteresowań: uchodźcy polscy na Węgrzech podczas drugiej wojny światowej .....	170
2.3	Badania nad Kościołami i okresem komunistycznym w Polsce .....	172
2.4	Polska jako część Europy Środkowej .....	173
2.5	Możliwości i zaniedbania węgierskiej historiografii .....	175
2.6	Podsumowanie .....	177
3.	Od bezczelnego Czecha do czołówki listy sympatii. Przyczynki do zmian węgierskiego wizerunku Czechów po roku 1968 .....	179
3.1	O historii wzajemnych stereotypów .....	179
3.2	Zmiana traktowania Czechów na Węgrzech .....	181
3.3	Solidarność węgiersko-czeska .....	184
4.	„Marksiści” i „czechosłowakiści” kontra „narodowcy”. Rok 1939 w „polistopadowej” słowackiej historiografii .....	184
4.1	Korzenie rozbieżnego postrzegania wydarzeń z 1939 roku .....	185
4.2	Rok 1939 – marzec zamiast września .....	186
4.3	Badania historyczne po 1989 roku .....	187
4.4	Spojrzenie emigracji słowackiej na wydarzenia z 1939 roku .....	190
4.5	Historia Słowacji – konflikt polityki i nauki .....	191
4.6	„Ponowne odkrycie” Tisy, Hodžy <i>et cons.</i> .....	193
4.7	Rok 1939 w edycji źródeł i wspomnieniach .....	195
4.8	Udział Słowacji w ataku na Polskę w historiografii słowackiej .....	199
5.	Jak skutecznie motywować (czeskich i słowackich) studentów polonistyki do nauki języka polskiego? .....	202
5.1	Powody podejmowania nauki języka polskiego .....	203
5.2	Czy w ogóle trzeba motywować polonistów do nauki polskiego? .....	204
5.3	Czym jest motywacja? .....	205
5.4	Odmienne heterostereotypy narodowe a kwestia motywacji .....	207
5.5	Jak motywować oraz kształtować pozytywną postawę? .....	208
5.6	Pozory mylą .....	209
5.7	Wnioski końcowe .....	210
6.	Lustracja jako praktyka polityczna postkomunizmu: kontekst polski i czeski ....	211
6.1	Historia stosowania terminu .....	212

6.2	Praktyka lustracyjna w Polsce .....	213
6.3	Lustracja w Czechach .....	215
6.4	Czynniki wprowadzania lustracji w Polsce i Czechach .....	218
6.5	Wnioski i podsumowanie .....	219

## Rozdział IV

### PRYZMAT LITEWSKI

1.	Trajektorie mitu Wielkiego Księstwa Litewskiego .....	221
1.1	Prolegomena .....	221
1.2	Topika mitograficzna i ornamenty artystyczne .....	223
1.3	Kontynuacje. Paradygmaty diachroniczne .....	226
1.4	Powroty i próby rekonstrukcji dziedzictwa .....	228
1.5	Podsumowanie .....	230
2.	Lithuania of the Past as Seen at the Beginning of the 21st Century .....	232
2.1	Between the Jagiellonian Union and the European Union .....	232
2.2	Mythology, history and politics .....	236
2.3	As seen from Vilnius .....	239
2.4	Polish-Lithuanian duet .....	243
2.5	A voice from Minsk .....	247
3.	Rozwój litewsko-polskiej współpracy strategicznej (1994–2015) .....	248
3.1	Nawiązanie i rozwój dwustronnych stosunków (1994–2004) .....	249
3.2	Współpraca po przystąpieniu do Unii Europejskiej .....	251
3.3	Znaczenie mniejszości narodowych w dwustronnych stosunkach między Litwą i Polską .....	256
3.4	Podsumowanie .....	260
4.	Zamiast zakończenia: Polska w badaniach współczesnych historyków litewskich .....	261

## Rozdział V

### W BIAŁORUSKIEJ I ROSYJSKIEJ OPTYCE

1.	The periodization of legal regulation of Guardianship in the Belarusian legislation .....	263
1.1	Legislation of Grand Duchy of Lithuania .....	263
1.2	Pre Revolutionary Legislation Period .....	268
1.3	Soviet Legislation Period .....	269
1.4	Conclusion .....	271
2.	Kwestia białoruska w polsko-rosyjskich stosunkach wzajemnych. Kilka uwag podstawowych .....	271
2.1	Wokół genezy narodu białoruskiego .....	271
2.2	Białoruska świadomość narodowa a rywalizacja polsko-sowiecka .....	273
2.3	Komunistyczna Partia Zachodniej Białorusi i Hromada .....	275
2.4	Niekomunistyczne białoruskie partie w II Rzeczypospolitej .....	280

2.5	Polityka władz polskich wobec białoruskiej mniejszości .....	282
2.6	Konkluzje .....	284
3.	Stosunki białorusko-polskie w okresie międzywojennym .....	287
3.1	Stosunki białorusko-polskie w historiografii białoruskiej i polskiej .....	287
3.2	Stosunki białorusko-polskie w czasie wojny polsko-radzieckiej 1919–1921 .....	290
3.3	Białoruskie organizacje w Polsce w latach 1922–1939 .....	297
4.	Russorum denominatio: dyskusja o pochodzeniu nazw etnicznych Słowian wschodnich w kronikarstwie polskim doby Odrodzenia .....	299
4.1	Prolegomena .....	299
4.2	Kronikarze Średniowiecza .....	300
4.3	Długosz i Miechowita .....	302
4.4	Kromer i Bielscy .....	305
4.5	Strykowski i Gwagnin .....	308
4.6	Podsumowanie .....	310
5.	Polskie historyczne rossica XIX wieku jako czynnik polityczny i zjawisko kultury piśmiennej .....	310
5.1	Prolegomena .....	310
5.2	Polskie historyczne rossica w pierwszej połowie wieku XIX .....	312
5.3	Wydanie książek o dziejach Rosji w drugiej połowie XIX wieku .....	315
5.4	Publikacje dotyczące Syberii .....	319
5.5	Podsumowanie .....	320

## Rozdział VI

### WIDZIANE Z UKRAINY

1.	Polonistyka ukraińska: dzieje, stan obecny i perspektywy rozwoju .....	321
1.1	Początek studiów i badań polonistycznych na ziemiach ukraińskich (XIX – druga połowa XX w.) .....	322
1.2	Polonistyka ukraińska w niepodległym państwie ukraińskim (koniec XX – początek XXI w.) .....	325
1.3	Kierunki i perspektywy badań polonistycznych na Ukrainie .....	329
2.	Ród książąt Wiśniowieckich w historiografii ukraińskiej od połowy XIX do połowy XX wieku .....	331
2.1	Historia formowania posiadłości Wiśniowieckich w pracach badaczy ukraińskich .....	333
2.2	Zmiana konfesji przez książąt Wiśniowieckich: oceny w historiografii ukraińskiej .....	334
2.3	Rola Wiśniowieckich w życiu politycznym Europy Środkowo- -Wschodniej od XVI do połowy XVIII wieku. Dymitr „Bajda” i Jeremi Wiśniowieccy .....	336
3.	Między literaturą, medycyną a geopolityką. Życie i działalność Jurija Łypy (Jerzego Lipy) w badaniach naukowych na Ukrainie i w Polsce .....	343

3.1	Przywracanie pamięci o J. Łypie na niepodległej Ukrainie .....	344
3.2	Polskie i ukraińskie badania naukowe wokół biografii J. Łypy .....	346
3.3	Życie i działalność J. Łypy na ziemiach polskich .....	347
3.4	„Łypoznawstwo” – problemy badawcze .....	353
3.5	Perspektywy popularyzacyjne i badawcze „łypoznawstwa” .....	355
4.	Współczesne pogranicze polsko-ukraińskie w badaniach ukraińskiej etnologii .....	356
4.1	Granica polsko-ukraińska i zasady badania pogranicza .....	356
4.2	Badania naukowców diaspory ukraińskiej .....	358
4.3	Badania w czasach radzieckich .....	360
4.4	Badania w niepodległej Ukrainie .....	361
4.5	Podsumowanie .....	366
5.	Z czeskich badań nad Polską i polskich nad Ukrainą .....	367
5.1	Historiografia czeska a dzieje Polski .....	368
5.2	Historiografia polska a dzieje Ukrainy .....	373

## Rozdział VII

### W KIERUNKU UNII EUROPEJSKIEJ I DEMOKRACJI?

1.	Federalne utopie w Europie Środkowo-Wschodniej (na początku 20 wieku): projekty «Stanów Zjednoczonych» małych narodów .....	379
1.1	Definicja pojęcia „federalizm” .....	380
1.2	Historiografia federalizmu w Europie Środkowo-Wschodniej .....	381
1.3	Federalistyczna utopia w imperialnym kontekście: „Stany Zjednoczone Wielkiej Austrii” Aurela C. Popovici .....	382
1.4	Utopia w kontekście walki o niepodległość: Projekt „Stanów Zjednoczonych Polski” Ignacego Jana Paderewskiego .....	384
1.5	Utopia w socjalistycznym kontekście: Idea „Stanów Zjednoczonych Ukrainy” Mychajła Hruszewskiego .....	386
1.6	Konkluzja .....	388
2.	Democracy and Democratization Have Been Major Issues in World Politics .....	388
2.1	The Changing Political Dynamics and the Models of Democratization that Followed .....	389
2.2	Democracy: Thick and Thin .....	392
2.3	Conclusion .....	395
3.	The Eastern Dimension of European Union Policy in the Context of Ukraine National Interests .....	395
3.1	Main Directions for EU-Ukraine Cooperation in the Context of Geopolitical Transformation and the EU’s Eastern Policy .....	396
3.2	The Polish-Ukrainian strategic partnership: analysis of the current challenges in the process of integration .....	401

3.3	The perspectives of development of the EU's Eastern Partnership policy .....	403
4.	The Issue of Borders in Context of Reconciliation Processes of East Central European Peoples .....	408
4.1	The Issue of the Polish-Ukrainian Border against the Background of Interethnic Conflict in the East Central Europe .....	408
4.2	Emigrational Conceptions of a Solution to the Problem of Borders .....	409
4.3	The Approbation of the Principle of Inviolability of Frontiers in the Activities of Antitotalitarian Opposition .....	412

## Rozdział VIII

### SYLWETKI ŚRODKOWOEUROPEJSKICH UCZONYCH ZAJMUJĄCYCH SIĘ POLSKIM JĘZYKIEM, LITERATURĄ, KULTURĄ I HISTORIĄ (WYBÓR)

1.	BEČKA Josef (1894–1955) .....	417
2.	BEŠTA Theodor (1920–1996) .....	418
3.	BIDLO Jaroslav (1868–1937) .....	422
4.	BOBEK Władysław (1902–1942) .....	429
5.	ČERNÝ Adolf (1864–1952) .....	432
6.	DAMBORSKÝ Jiří (1927–2013) .....	441
7.	DOLANSKÝ Julius (1903–1975) .....	447
8.	HÁJEK Zdeněk (1894–1958) .....	450
9.	HOFMAN Ladislav K. (1876–1903) .....	455
10.	HORÁK Jiří (1884–1975) .....	459
11.	KOLAJA Maxmilián (1883–1966) .....	466
12.	KOVÁCS Endre (1911–1985) .....	472
13.	KREJČÍ Karel (1904–1979) .....	480
14.	MÁCHAL Jan (1855–1939) .....	490
15.	MACŮREK Josef (1901–1992) .....	499
16.	MĚŠŤAN Antonín (1930–2004) .....	506
17.	ŘEHÁČEK Luboš (1929–1996) .....	514
18.	SZYJKOWSKI Marian (1883–1952) .....	518
19.	ŠŤASTNÝ Vladislav (1928–2014) .....	528
20.	ŠTULC Václav (1814–1887) .....	531
21.	VALENTA Jaroslav (1930–2004) .....	536
22.	WINCZER Pavol (1935–2014) .....	542
23.	ŽÁČEK Václav (1905–1986) .....	545

## Rozdział IX

### WSCHODNIA SZKOŁA LETNIA UNIWERSYTETU WARSZAWSKIEGO

1.	O intelektualnych korzeniach Wschodniej Szkoły Letniej UW .....	551
1.1	Instytut Wschodni w Warszawie (1926–1939) .....	551

1.2	Instytut Wschodni w Wilnie (1930–1939) .....	554
1.3	Studium Europy Wschodniej UW (od 1990) .....	556
1.4	Wschodnia Szkoła Letnia UW (od 1992) .....	556
2.	Biogramy zmarłych profesorów WSL UW .....	557
2.1	BARDACH Juliusz (1914–2010) .....	558
2.2	BISKUP Marian (1922–2012) .....	558
2.3	CHRZANOWSKI Tadeusz (1926–2004) .....	559
2.4	DRAWICZ Andrzej (1932–1997) .....	559
2.5	GEREMEK Bronisław (1932–2008) .....	560
2.6	GIEYSZTOR Aleksander (1916–1999) .....	561
2.7	HELLER Michał (1922–1997) .....	561
2.8	HOLZER Jerzy (1930–2015) .....	562
2.9	JAROSZEWSKI Tadeusz Stefan (1931–2000) .....	562
2.10	KALEMBKA Sławomir (1936–2009) .....	562
2.11	KORBOŃSKI Andrzej (1927–2013) .....	563
2.12	ŁYPKA Roman (1921–1999) .....	563
2.13	MALIA Martin (1924–2004) .....	564
2.14	OSADCZUK Bohdan (1920–2011) .....	564
2.15	PODRAZA Antoni (1920–2008) .....	565
2.16	RAPACKA Joanna (1939–2000) .....	565
2.17	SERCZYK Władysław (1935–2014) .....	565
2.18	SHTROMAS Aleksandras (1931–1999) .....	566
2.19	SKOWRONEK Jerzy (1937–1996) .....	566
2.20	STRZEMBOSZ Tomasz Romuald (1930–2004) .....	567
2.21	UNGER Leopold (1922–2011) .....	567
2.22	VALENTA Jaroslav (1930–2004) .....	567
2.23	WAPIŃSKI Roman (1931–2008) .....	568
2.24	WIECZORKIEWICZ Paweł (1948–2008) .....	568
2.25	WÓJCIK Zbigniew (1922–2014) .....	569
3.	Zmarli uczestnicy i organizatorzy WSL UW .....	569
3.1	MAŹKO Eduard (1970–2011) .....	569
3.2	LIKOMANOVA Iskra (1956–2011) .....	570
3.3	PAPOU Mikhail (1981–2012) .....	570
3.4	GENCHEVA Olga (1986–2015) .....	570
3.5	SROKA ŚWIRSKA Elżbieta (1967–2011) .....	570
<b>SUMMARY</b> .....		573
<b>SHRNUTÍ</b> .....		579
<b>PEŽIOME</b> .....		585



PE3IOME .....	591
WAŻNIEJSZE SKRÓTY .....	597
BIBLIOGRAFIA SELEKTYWNA .....	599
INDEKS OSÓB .....	651
ZESPÓŁ AUTORSKI (BIOGRAMY) .....	673

#### AUTORSTWO POSZCZEGÓLNYCH ROZDZIAŁÓW:

Wstęp: Roman BARON – Roman MADECKI – Jan MALICKI; rozdział I: 1. Roman BARON – Roman MADECKI, 2. Krystyna KARDYNI-PELIKÁNOVÁ, 3. Jaroslav PÁNEK, 4. Renata RUSIN-DYBALSKA; rozdział II: 1. Jiří FRIEDL, 2. Marek KORNAT, 3. Sebastian GRUDZIEŃ, 4. Danuta KONIECZKA-ŚLIWIŃSKA – Blažena GRACOVÁ, 5. Renata PUTZLACHER BUCHTOVÁ; rozdział III: 1. Lubica HARBULOVÁ, 2. Gábor LAGZI, 3. Csaba Gy. KISS, 4. Dušan SEGEŠ, 5. Katarzyna BARNA-KRAWCZYK, 6. Natalia MINENKOWA; rozdział IV: 1. Algis KALĖDA, 2. Marceli KOSMAN, 3. Mindaugas NORKEVIČIUS, 4. Andrzej PUKSZTO; rozdział V: 1. Maryna ANDRYIASHKA, 2. Mikołaj IWANOW, 3. Julia FEDZIANINA, 4. Dmitrij W. KARNAUCHOW, 5. Irina TROJAK; rozdział VI: 1. Olga KOWALEWSKA, 2. Svitlana ZYMNYTSKA, 3. Agnieszka STEC, 4. Roman CZMEŁYK, 5. Olga MOROZOWA; rozdział VII: 1. Gennadii KOROLOV, 2. Jane CURRY, 3. Orest KRASIWSKI – Natalia MAZIY, 4. Mykoła GENYK – Maria SENY CZ; rozdział VIII: 1. Krystyna KARDYNI-PELIKÁNOVÁ, 2. Renata RUSIN-DYBALSKA, 3. Marek ĎURČANSKÝ, 4. Marek ĎURČANSKÝ – Robert Gregor MARETTA, 5. Jan CHODĚJOVSKÝ, 6. Roman MADECKI, 7. Krystyna KARDYNI-PELIKÁNOVÁ, 8. Jaroslav VACULÍK, 9.–10. Krystyna KARDYNI-PELIKÁNOVÁ, 11. Roman MADECKI, 12. Gábor LAGZI, 13. Veronika MATĚJKOVÁ, 14. Krystyna KARDYNI-PELIKÁNOVÁ, 15. Marek ĎURČANSKÝ, 16. Marcel ČERNÝ, 17. Renata RUSIN-DYBALSKA, 18. Roman BARON, 19. Krystyna KARDYNI-PELIKÁNOVÁ, 20. Ladislav HLADKÝ, 21. Jindřich DEJMEK, 22. Monika VÁLKOVÁ MACIEJEWSKA, 23. Marek ĎURČANSKÝ; rozdział IX: 1.-3. Jan MALICKI.

**Bibliografia selektywna:** Roman Baron

**Ilustracje (słobrazy):** Roman Baron – Roman Madecki – Krystyna Kardyni-Pelikánová

**Indeks osób:** Roman Baron – Roman Madecki

**Projekt okładki:** Petr Čížek

**Tłumaczenia na język angielski:** Katarzyna Matschi (IV 2), Andriana Olijnyk (VII 3), Melinda Reidinger (summary)

**Tłumaczenie na język czeski:** Roman Madecki (shrnutí)

**Tłumaczenia na język polski:** Roman Madecki (I 1), Elżbieta J. Baron (I 3), Renata Rusin Dybalska (II 1), Bożena Kotuła (III 1), Aleksandra Ślósarska (V 4), Anna Koział (V 5), Agnieszka Stec (VI 1), Roman Baron (VIII 8, 20–21), Roman Madecki (VIII 16)

**Tłumaczenie na język rosyjski:** Pavel Ablamski (резюме)

**Tłumaczenie na język ukraiński:** Oleksandr Skydan (резюме)